

1. Uso previsto

Los palpadores de medición inductivos P1318 sirven para medir longitudes en el área de producción, en el departamento de aseguramiento de la calidad o en el taller. El uso previsto requiere que se observe toda la información publicada acerca de este producto. Un uso distinto al especificado aquí se considera no conforme al uso previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes del uso indebido. Observe las normativas y directivas legales y de otro tipo que se encuentren en vigor para el campo de aplicación de que se trate.

Este palpador de medición cumple la clase de protección IP40 según la norma DIN EN 60529.

Antes de la puesta en servicio, le recomendamos que lea atentamente el manual de instrucciones.

2. Volumen de suministro

- Palpador de medición inductivo P1318
- Protocolo de medición
- Cable de conexión de 1,5 m
- Manual de instrucciones

3. Advertencias importantes antes de la puesta en servicio

El funcionamiento correcto solo está garantizado si se utiliza con equipos de visualización y evaluación de Mahr.

La sensibilidad indicada se refiere a la palanca de palpado estándar y a un palpado perpendicular a la posición cero de la palanca de palpado. En caso de palanca de palpado o posición angular diferentes, la sensibilidad cambia.

- La apertura del aparato anulará cualquier derecho de reclamación de la garantía.
- Preste atención a la temperatura de almacenamiento y de trabajo del palpador de medición, véase Datos técnicos, punto 11.
- Proteja la envoltura del cable del sensor de objetos afilados, puntiagudos o pesados

Le deseamos mucho éxito durante el uso del palpador de medición. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestros asesores técnicos, que estarán encantados de atenderle.

4. Procesamiento de los datos de medición

Para poder transferir datos del palpador de medición a su PC, necesita una unidad de evaluación compatible con el palpador que incluya interfaz de datos y un software de evaluación adecuado.

5. Descripción, véase Fig. 1

- 1 Enchufe conector (de 5 pines) para el equipo de evaluación
- 2 Vástago de sujeción
- 3 Superficie de contacto para un ancho de llave de 1,5
- 4 Pieza de medición con bola de metal duro

11. Datos técnicos

Modelo	1318
Núm. de pedido	5313180
Procedimiento de medición	inductivo
Tipo constructivo	Palpador de palanca
Dispositivo de elevación	Ninguno
Clase de apoyo de la palanca de palpado	Cojinete a bolas
Sensibilidad	0,96 mV/μm
a tensión de alimentación	5 V
Frecuencia portadora	19,4 kHz
Histeresis de medición fuT	0,5 μm
Desviación de linealidad con sensibilidad corregida en el rango de ± 0,3 mm	0,9 μm
Rango de medición	+/- 0,3 mm
Rango de visualización	- 0,3 ... 1,0 mm
Distancia de los topes desde el punto cero	
tope superior	+1,60 mm
tope inferior	- 0,37 mm
Exactitud	a +20 °C (según DIN EN ISO 1)
Desviación de sensibilidad	0,5%
Repetibilidad fw	0,03 μm
Fuerza de medición en el punto cero eléctrico	0,25 ± 0,05 N
Temperatura de trabajo	+10 ... +40 °C
Rango de temperatura de servicio	+10 ... +80 °C
Rango de temperatura de almacenamiento	- 10 ... +80 °C
Grado de protección según DIN EN 60529	IP 40
Longitud del cable	1,5 m
Extensión máxima del cable sin exceder la desviación de linealidad	10 m con cable alargador compensado
Masa en movimiento	8 g

Declaración de conformidad de la UE/del Reino Unido

Este aparato de medición las directivas aplicables de la UE y del Reino Unido.

La declaración de conformidad actual de cada uno de nuestros productos puede descargarse en el apartado correspondiente de la dirección de Internet [www.mahr.com/products](http://www.mahr.com/products), o bien solicitarse en la siguiente dirección: Mahr GmbH, Carl-Mahr-Straße 1, 37073 Göttingen (Alemania)

Confirmación de la rastreabilidad

Declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto cumple las características de calidad y los datos técnicos que se especifican en nuestros documentos de compra (manual del usuario, prospecto, catálogo). Confirmamos que los instrumentos de verificación utilizados en la comprobación de este producto, protegidos por nuestro sistema de control de calidad, se remiten a patrones nacionales. Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir este producto.

Estimado cliente:

Elimine los aparatos eléctricos y electrónicos usados, incluidos cables, accesorios y pilas, por separado de la basura doméstica. Utilice los sistemas locales de devolución y recogida para su eliminación. Una eliminación adecuada evita la contaminación ambiental y posibles riesgos para la salud.

Puede devolvernos los aparatos eléctricos usados que hayamos comercializado después del 23 de marzo de 2006. Nosotros realizaremos una eliminación ecológica de dichos aparatos. En este caso, se aplicarán las directivas vigentes en la UE, es decir, la Directiva del Parlamento Europeo y de Consejo sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos/RAEE y la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG).

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en nuestros productos, especialmente en aras de introducir mejoras técnicas y avances tecnológicos. Por lo tanto, declinamos toda responsabilidad por las imágenes y los datos numéricos.

1. Utilização conforme determinação

O apalpadores inductivos P1318 destinam-se à medição de comprimentos na produção, no controle de qualidade ou na oficina.

A utilização conforme a determinação requer a observação de todas as informações publicadas sobre o referido produto. Qualquer outra utilização diferente ou em excesso, é considerada como "não conforme determinação". O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes da utilização "não conforme determinação". Observe as normas legais e outras diretrizes aplicáveis, em vigor para o campo de aplicação.

Este medidor apalpador atende ao tipo de proteção IP40 conforme DIN EN 60529

Antes de colocar em funcionamento o aparelho, recomendamos ler o manual de instruções com atenção.

2. Escopo de fornecimento

- Apalpador inductivo P1318
- Protocolo de medição
- Cabo de conexão 1,5 m
- Manual de instruções

3. Avisos importantes antes da colocação em funcionamento

O funcionamento perfeito somente é garantido com indicadores e aparelhos de avaliação Mahr.

A sensibilidade especificada se refere à alavanca de prova padrão e a um apalpe vertical em relação à posição vertical da alavanca de prova. Em caso de desvio da alavanca de prova ou do ângulo de ajuste, a sensibilidade sofrerá alterações.

- Ao abrir o aparelho, o direito à garantia torna-se extinto.
- Respeite a temperatura de armazenagem e de operação do medidor apalpador, veja os dados técnicos, item 11.
- Proteja o revestimento dos cabos do sensor contra objetos de bordas afiadas, pontiagudas ou objetos pesados.

Desejamos muito êxito na utilização do seu apalpador. Em caso de dúvidas, nossos consultores técnicos estão à sua inteira disposição.

4. Processamento de dados de medição

Para poder transferir os dados do medidor apalpador para seu PC, será necessária uma unidade de avaliação compatível como o apalpador, com interface de dados e o respectivo software de avaliação.

5. Descrição, veja Fig. 1

- 1 Conector (5 pínos) para unidade de avaliação
- 2 Corpo de fixação
- 3 Área de aplicação da chave 1,5
- 4 Adaptador de medição com esfera de carboneto de tungstênio

11. Dados técnicos

Modelo	1318
Nº de pedido	5313180
Método de medição	indutivo
Modelo	Alavanca de prova
Dispositivo de levantamento	nenhum
Tipo de alojamento da alavanca de prova	Rolamento
Sensibilidade	0,96 mV/μm
para tensão de alimentação	5 V
Frequência portadora	19,4 kHz
Histerese de faixa de medição fuT	0,5 μm
Desvio de linearidade com sensibilidade corrigida na Faixa ± 0,3 mm	0,9 μm
Campo de medição	+/- 0,3 mm
Zona de indicação	- 0,3 ... 1,0 mm
Distância dos limitadores do ponto zero	
limitador superior	+1,60 mm
limitador inferior	- 0,37 mm
Especificação de precisão	para +20 °C (conforme DIN EN ISO 1)
Desvio de sensibilidade	0,5%
Repetibilidade fw	0,03 μm
Força de medição no ponto zero elétrico	0,25 N ± 0,05 N
Faixa de temperatura de serviço	+10 ... +40 °C
Faixa de temperatura de serviço	+10 ... +80 °C
Faixa de temperatura de armazenagem	- 10 ... +80 °C
Tipo de proteção conforme DIN EN 60529	IP 40
Comprimento do cabo	1,5 m
Prolongamento máximo do cabo sem exceder o desvio de linearidade	10 m com cabo de extensão compensado
Massa movimentada	8 g

Declaração de conformidade UE/do Reino Unido

Este instrumento de medição está em conformidade com as directivas aplicáveis da UE e do Reino Unido.

Uma cópia da actual Declaração de Conformidade está disponível para descarregar em [www.mahr.com/products](http://www.mahr.com/products) na página do produto relevante e pode ser solicitada no seguinte endereço: Mahr GmbH, Carl-Mahr-Straße 1, D-37073 Göttingen

Confirmação de rastreabilidade

Declaramos, sob exclusiva responsabilidade, que o produto, quanto às suas características de qualidade, corresponde às normas e dados técnicos especificados em nossa documentação de venda (manual de operações, folheto, catálogo). Confirmamos que os meios de teste, garantidos por nosso sistema de controle de qualidade e aplicados na inspeção deste produto, são rastreáveis a normas nacionais. Agradecemos a confiança manifestada através da compra deste produto.

Prezado cliente

Descarte os dispositivos elétricos e eletrônicos usados, incluindo cabos, acessórios e baterias, separadamente do lixo doméstico. Fazer uso dos sistemas locais de devolução e coleta para descarte. O descarte adequado previne a poluição ambiental e possíveis riscos à saúde.

Aparelhos elétricos usados que foram comercializados por nossa empresa depois de 23 de março de 2006, podem ser devolvidos para nós. Nós encaminhamos tais aparelhos para o descarte ecologicamente correto. São aplicadas as diretrizes CE em vigor (WEEE, ElektroG).

Reservamo-nos o direito de realizar alterações em nossos produtos, especialmente em função de melhorias técnicas e inovações. Por esse motivo, não há garantia para a exatidão das ilustrações e informações fornecidas.

Manual de instrucciones  
Manual de instruções

Millimar 1318

Palpador de medición inductivo  
Medidor apalpador inductivo

3723202

Mahr GmbH  
Carl-Mahr-Straße 1  
37073 Göttingen  
Tel.: +49 551 7073 0  
info@mahr.com, www.mahr.com



0123

